

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

35255

Lieferschein-Nr. : 20001438
Lieferscheindatum : 20.03.2020
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : cm
Seite : 1 / 1

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

1.0		Bestellung: 550003916702 vom 31.12.-4714 Zeichen: 413
-----	--	---

949 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107880
Charge : 102106E
Ident - Nr. : 2516107880
Zeichnung : 2516107880 / Index: g

949 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5.HH

Zuschlag nach Einsatzgewicht

949 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5.HH

Zuschlag nach Teilegewicht

1	FLC Magnum Box	je	199 Stk
2	FLC Magnum Box	je	375 Stk
3	Deckel für FLC MAGNUM		

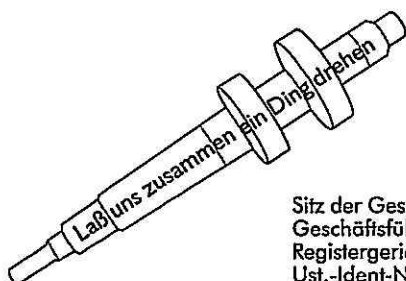
Gesamtgewicht : 1.756 kg.brutto / 1.566 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ex work

Forn. 91023P01

EM 2010301443

DE REN 16/4/20

SVEVATRANS s.r.l.
Sede legale: Via Dante, 24
I-39042 Bressanone (BZ)
Sede operativa: Via dei Gerani, 5
I-70026 Modugno (BA)
P. IVA: 05858940728
Isc. Albo Autotrasp. BZT 2153611D



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE33VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
15191	82614511	14.02.2020
5) Lieferant-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2015001884 17.11.2015	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax intème	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
			HUG-LGT/Nöß	5638 / 092	30062929
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition	frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/Weight kgs / Poids kg
Spedition HIVO BIS Transport GmbH		X		s. Belegnr.	brutto/gross/brut 23.386 netto/net/net 21.312
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité				
010	2516046490 00 HIRSCHVOGEL DEW 102106 6	110657-02 Abtriebswelle 2 547843 20MnCrS5 GCG_805000 Part 2:2005-10	7.680	St				
<u>Merkmal</u> Erschmelzungsart Korngröße Reinheitsgrad K3 (Oxide)								
<u>Einheit</u>		<u>Wert</u>	<u>Untergrenze</u>	<u>Obergrenze</u>				
		E - Elektrostahl						
		5-9						
		< 30,00						
<u>Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse</u>								
C 0,210 %	Si 0,090 %	Mn 1,240 %	P 0,009 %	S 0,024 %				
Cr 1,160 %	Mo 0,050 %	Ni 0,140 %	Cu 0,100 %	Sn 0,008 %				
Al 0,0390 %	V 0,010 %	Ti 0,0010 %	B 0,0002 %	Nb 0,003 %				
Ca 0,0017 %	N 0,0099 %	Pb 0,002 %	As 0,0034 %	Sb 0,002 %				
O 0,0025 %	H 2,50 ppm							
<u>Härtbarkeit</u>								
mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15
HRC	46,0	45,0	44,0	41,0	38,0	35,0	33,0	32,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brucher, Dr. Alfons Hätscher

1) Versender/Lieferant		2) Lieferanten-Nr.		13) Speditionsauftrags-Nr.	
Gross Brandenburg GmbH		91023901		2020-4209	
Stuttgarter Str.23				4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur	
14772 Brandenburg				SPEDITIONS-AUFTRAG	
5) Beladestelle		6) Datum		7) Relationsnummer	
		20.03.2020			
8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		9) Versandspediteur		10) Spediteur-nr.	
		Schweitzer GmbH & Co.		NULL	
11) Empfänger		12) Kunden-Nr.		Internationale Spedition KG	
Magna PT S.p.A.		11166		Carl-Benz-Str. 23	
Via dei Ciclamini 4				71634 Ludwigsburg	
I-70026Modugno (Bari)				13) Bordero-/Ladeliste-Nr.	
14) Anliefer-/Abladestelle		15) Versendervermerke für den Versandspediteur			
14249		ex work			
16) Eintreff-Datum		17) Eintreff-Zeit			
26.03.2020					
18) Zeichen un Nr. Lieferschein-Nr.		19) Anzahl		20) Verpackung	
21) S F		22) Inhalt		23) Netto-gewicht KG	
24) Bruttoge-wicht KG		25) Summe		26) Rauminhalt cdm(Lademeter)	
2020001438-1		1		Packmittel:	
		2		FLC Magnum Box	
		3		FLC Magnum Box	
				Deckel für FLC MAGNUM	
3 Deckel für FLC MAGNUM					
3 FLC Magnum Box					
28) Gefahrgut - Klassifikation		Summen		27) 1566	
29) Gefahrgut - Bezeichnung				28) 1756	
31) Frankatur		32) Warenwert		33) Transportversicherung vom Spediteur	
FREI HAUS		0,00 EUR		34) Versender-Nachnahme EUR	
35) Anlagen				36) Auftrags-Nr. Kunde	
				37) Kontierung	
				38) Transportmittel-Nr.	
				39) LKW-Code	
				40) Versandart	
				41) Abrechnung-Schl.	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers:		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:			
Obige Sendung vollständig un in ordnungsgemäßem Zustand		Obige Sendung vollständig un in ordnungsgemäßem Zustand			
übernommen. Ladungssicherheit geprüft.		erhalten			
Datum		Uhrzeit		Firmenstempel/Unterschrift	
Unterschrift		44) die Sendung enthält		davon getauscht	
		Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Flach-Pal.(FP)	
		Euro-Gitter-Pal(GP)		Euro-Gitter-Pal(GP)	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-002742 vom 20.03.2020



20-002742

Ludwigsburg, 20.03.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 25.03.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Datum / Date 20.03.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 5351982 + 1983 2 20001438	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 9 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 6.860
		15 Umfang cbm 6.860	
SVEVATRANS s.r.l. Sede legale: Via Dante, 24 I-39042 Bressanone (BZ) Sede operativa: Via dei Gerani, 5 I-70026 Modugno (BA) P. IVA: 05858940728 Isc. Albo Autotrasp. BZT 2153611D 			
Summe: Total:		9,00 COLLI	6.860,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-002742 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Datum / Date	
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		